



Rome, le 22 janvier 2019

N°2019-0047/ABF/ROME/CMD/SP/adc

L'Ambassadeur

A

Monsieur Stefano CALCABRINI
Président de 12 Scatti Onlus

Objet : Votre courrier du 17/02/2015

Monsieur le Président,

Lors de notre rencontre de ce jour 22 janvier 2019, vous m'avez informé de l'incident qui s'est passé au Service de réception de l'Ambassade du Burkina Faso au cours d'une demande de visa que vous étiez venu soumettre en février 2015.

A la suite de cet incident, vous avez adressé une lettre le 17 février 2015 à l'Ambassade à ce sujet, et malheureusement, cette lettre est restée sans réponse.

Tout ceci s'est déroulé avant que je sois installée à Rome comme Ambassadeur du Burkina Faso fin décembre 2016.

Cependant, j'aimerais vous exprimer mes très sincères regrets pour cette malheureuse offense dont vous avez été l'objet par un employé de l'Ambassade qui mettait en question l'intégrité de votre Association.

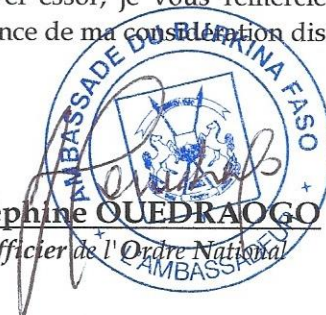
Je regrette également que votre lettre du 17 février 2015 n'aie jamais reçu de réponse.

A travers les témoignages et les publications de l'Association « 12 Scatti Onlus », l'utilité de vos activités pour le bien-être des villageois n'est plus à démontrer. C'est pourquoi l'Association « 12 Scatti Onlus » est classée parmi les partenaires crédibles du Burkina Faso et a donc reçu la Médaille d'Honneur des Collectivités Locales qui lui a été décernée par le Président du Faso.

Dans l'espoir que notre collaboration retrouvera un nouvel essor, je vous remercie pour votre compréhension et vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma considération distinguée.

Joséphine QUEDRAOGO

Officier de l'Ordre National
de l'Ambassadeur



(TRADUZIONE DI CORTESIA)

N°2019-0047/ABF/ROME/CMD/SP/adc

Roma, li 22 gennaio 2019

L'Ambasciatore

Al

Signor Stefano CALCABRINI
Presidente di 12 Scatti Onlus

Oggetto: Riferimento alla Sua lettera del 17/02/2015

Signor Presidente,

Durante il nostro incontro del 22 gennaio 2019, mi informava dell'incidente occorso con il servizio della reception dell'Ambasciata del Burkina Faso durante una richiesta di visto nel mese di febbraio 2015.

In seguito a questo incidente, ha scritto una lettera il 17 febbraio 2015 all'Ambasciata spiegando cosa fosse successo, ma sfortunatamente questa lettera è rimasta senza risposta.

Quanto è accaduto, è successo prima del mio insediamento a Roma in qualità di Ambasciatore del Burkina Faso alle fine del mese di dicembre 2016.

Tuttavia, vorrei esprimerLe il mio profondo rammarico per l'offesa di cui è stato vittima da parte di un impiegato dell'Ambasciata, il quale ha messo in discussione l'integrità della sua Associazione.

Sono dispiaciuta, inoltre, che la sua lettera del 17 febbraio 2015 non abbia mai ricevuto risposta.

Attraverso le testimonianze e le pubblicazioni dell'Associazione "12 Scatti Onlus", l'utilità delle vostre attività per il bene degli abitanti dei villaggi è ormai appurata. È per questo motivo che l'Associazione "12 Scatti Onlus" è inserita tra i partner credibili del Burkina Faso e dunque ha ricevuto la Medaglia d'Onore, consegnata dal Presidente del Burkina Faso.

Nella speranza che la nostra collaborazione ritrovi nuovo slancio, la ringrazio per la sua comprensione e la prego di gradire, Signor Presidente, i sensi della mia lata considerazione.

Joséphine OUEDRAOGO

Ufficiale dell'Ordine Nazionale